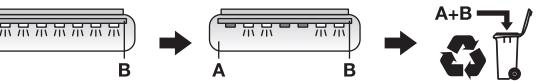




(TR) Bu işaret, bu ürünün AB çapında diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kullanılmış cihazı iade edin, lütfen iade ve toplama sistemini kullanın veya ürünün satıldığı perakende satıcı ile iletişime geçin. (RO) Oznaka ukazuje na to da se proizvod ne smije odlagati u otpad s ostalim kućanskim otpadom diljem EU-a. Vratite rabljeni uređaj, upotrijebite sustav za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod. (RO) Acest marcas indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu reziduurile menajere pe teritoriul UE. Returnați dispozitivul folosit, vă rugăm să folosiți sistemul de return și colectare sau să contactați distribuitorul de la care ati cumpărat produsul. (RU) Маркировката означава, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци никъде на територията на ЕС. Върнете стария уред, като използвате системата за връщане и събиране на отпадъци, или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. (ES) See märgistus näitab, et antud toodet ei tohi ära visata koos muude olmejäätmeteega kogu EL-s. Kasutatud seade tuleb tagastada, kasutades selleks tagastus- ja kokkukogumissüsteemi või võtke ühendust seadme müünud edasimüüjaga. (LT) Šis ženklinimas nurodo, kad gaminio negalima šalinti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje Europos Sąjungoje. Gražindami prietaisą, pasinaudokite prietaisų gražinimo ir surinkimo sistema arba kreipkités į parduotuvę, kurioje buvo išsigytas prietaisas. (LV) Šis markējums liecina, ka visā ES šo produktu nav atlauts izmest atkritumos kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Atgrieziet izmantoto ierīci, izmantojot atgriešanas un pieņemšanas sistēmu vai sazinieties ar mazumtorgotāju, no kura produkts tika nopirkts. (SRB) Ova oznaka ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom širom EU. Vratite korišćeni uređaj, koristite sistem povratka i sabiranja ili se obratite maloprodajnom objektu u kome ste kupili proizvod. (UA) Це маркування вказує на заборону утилізації цього виробу разом з іншими побутовими відходами на території країн ЄС. Для утилізації скористайтеся системою повернення та збору подібних виробів або зверніться до продавця, у якого було придбано цей виріб. (HU) Úgy tűnik, hogy a termék nem szabad elhagyni más háztartási hulladékkel. Visszaadja a terméket a vásárlás helyszínén, vagy forduljon a vásárlás helyszínén elhelyezkedő szolgáltatóhoz. (SK) Támaň valaisi menetrendben megjelölt helyre kell visszatéríteni az ártalmatlan hulladék részére. (PL) Tämä merkki viittaa sähkö- ja elektroniikkalaitosten käytäntöön. (DE) Nur für die Verwendung im Innenbereich. (IT) Solo per uso interno. (ES) Solo para uso en interiores. (PT) Apenas para utilização em espaços interiores. (GR) Για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο. (NL) Alleen voor gebruik binnenshuis. (SE) Endast för inomhusbruk. (FI) Vain sisäkäyttöön. (NO) Kun til innendørs bruk. (DK) Kun til indendørs brug. (CZ) Pouze pro vnitřní použití. (HU) Használható csak belterén. (SK) Len na použitie vnútri. (SL) Samo za uporabo v zaprtih prostorih. (TR) Sadece ev içi kullanım için. (HR) Samo za upotrebu u unutarnjim prostorima. (RO) Numai pentru utilizare la interior. (BG) За използване само на закрито. (LT) Ainult sisseruumides kasutamiseks. (LV) Naudoti tik patalpose (UA) Paredzēts lietošanai tikai iekštelpās (SRB) Samo za unutrašnju upotrebu. (JA) Використовувати лише в приміщенні. (KZ) Тек үйде пайдалануға арналған.



(D) Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

(E) The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches its end of life, the whole luminaire shall be replaced. (F) La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée ; lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. (I) La fonte luminosa di questo impianto di illuminazione non può essere sostituita; quando la fonte luminosa giunge a fine vita, l'intero impianto deve essere sostituito. (E) La fuente de luz de esta luminaria no puede sustituirse, por lo tanto, una vez concluida su vida útil, debe reemplazarse la luminaria completa. (P) A fonte de luz desta luminária não é substituível, quando a fonte de luz atingir o seu fim de vida, toda a luminária deve ser substituída. (GR) Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί, όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό. (NL) De lichtbron van deze armatuur kan niet worden vervangen. Wanneer de lichtbron aan het einde van zijn levensduur gekomen is, dan moet de gehele armatuur vervangen worden. (S) Ljuskällan är inte utbytbar, när ljuskällan slutar fungera måste hela armaturen bytas ut. (H) Tämän valaisimen valonlähde on käytettävissä vain valonlähteen käytöikä tulee tähteen, koko valaisin tulee vaihtaa. (N) Dette armaturets lyskilde er ikke utskiftbart. Når lyskildens levetid er omme, må hele armaturet skiftes ut. (D) Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes, når lyskilden har nået enden af sin levetid, skal hele armaturet udskiftes. (CZ) Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný, jakmile světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, musí být vyměněno celé svítidlo. (HU) Источник света в этом устройстве не подлежит замене. После окончания срока эксплуатации источника света данное изделие следует заменить. (R) A lámpatest fényforrás nem cserélhető, amikor a fényforrás eléri az élettartama végét, a teljes lámpatestet le kell cserélni. (PL) Lampa ma niewymienne źródło światła. Gdy skończy się okres eksploatacji źródła światła, należy wymienić całą lampa. (S) Zdroj svetla tohto svietidla nie je vymeniteľný. Ak zdroj svetla dosiahne svoju životnosť, je potrebné vymeniť celé svietidlo. (D) Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče nadomestiti. Če svetlobni vir doseže konec svoje življenske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko. (TR) Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilebilir türden olmadığından, ışık kaynağı ömrünün tamamladığında tüm armatür değiştirilir. (RO) Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv. Kad izvor svjetlosti dostigne kraj vijeka trajanja, potrebno je zamjeniti cijelu svjetiljku. (LT) Sursa de lumină a acestui aparat de iluminat nu poate fi înlocuită, când sursa de lumină ajunge la finalul duratei de viață și trebuie înlocuită într-un alt corp de iluminat. (U) Светлинний източник на това осветително тяло не може да се подменя; след изтичане на срока на експлоатация на светлинния източник трябва да се подмени цялото осветително тяло. (ES) Käesoleva valgusti valgusallikas ei ole asendatav, kui valgusallikas kasutusiga lõpeb, tuleb kogu valgusti välja vahetada. (L) Šio šviestuovo šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Pasibaigus šviesos šaltinio galiojimo laikui, keičiamas visas šviestuvas. (S) Ši gaismeklā gaismas avots nav maināms. Kad gaismas avots beidzas lietošanas laiks, nepieciešams nomainīt visu gaismekli. (HR) Izvor svetla u ovoj svetiljci nije zamjenjiv. Kada izvor svetla dostigne kraj veka trajanja, mora da se zameni cela svetiljka. (U) Дженеро світла в цьому пристрої не підлягає заміні. Після закінчення терміну експлуатації джерела світла цей виріб потрібно замінити. (LT) Bu şamdalдың жарық көзін ауыстыру мүмкін емес, жарық көзінің қызымет ету мерзімі аяқталған кезде, шамдал толығымен ауыстырылуы керек.



(D) Nur für die Verwendung im Innenbereich. (E) For indoor use only. (F) Pour une utilisation en intérieur uniquement. (I) Solo per uso interno. (S) Solo para uso en interiores. (P) Apenas para utilização em espaços interiores. (GR) Για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο. (NL) Alleen voor gebruik binnenshuis. (SE) Endast för inomhusbruk. (FI) Vain sisäkäyttöön. (NO) Kun til innendørs bruk. (DK) Kun til indendørs brug. (CZ) Pouze pro vnitřní použití. (HU) Használható csak belterén. (SK) Len na použitie vnútri. (SL) Samo za uporabo v zaprtih prostorih. (TR) Sadece ev içi kullanım için. (HR) Samo za upotrebu u unutarnjim prostorima. (RO) Numai pentru utilizare la interior. (BG) За използване само на закрито. (LT) Ainult sisseruumides kasutamiseks. (LV) Naudoti tik patalpose (UA) Paredzēts lietošanai tikai iekštelpās (SRB) Samo za unutrašnju upotrebu. (JA) Використовувати лише в приміщенні. (KZ) Тек үйде пайдалануға арналған.



C10449057
G11087774
10.10.22



LEDVANCE GmbH
Steinerne Furt 62
86167 Augsburg, Germany
www.ledvance.com



 **LEDVANCE**

 **LEDVANCE**



④ Dieses Produkt ist nicht dimmbar. ⑥ This product is not dimmable. ⑦ Ce produit n'est pas réglable. ⑧ Questo prodotto non è regolabile. ⑨ Este producto no es regulable. ⑩ Este produto não é regulável. ⑪ Η ένταση φωτός αυτού του προϊόντος δε μπορεί να αλλάξει. ⑫ Dit product is niet dimbaar. ⑬ Den här produkten är inte dimbar. ⑭ Tämä tuote ei ole himmennettävä. ⑮ Dette produktet kan ikke dimmes. ⑯ Dette produkt kan ikke dæmpes. ⑰ Tento výrobek není stmívatelný. ⑱ Яркость этого изделия не регулируется. ⑲ Ez a termék nem elsötéthető. ⑳ Ten produkt nie jest przystosowany do współpracy ze ścieżnicą. ⑳ Tento výrobok nemá reguláciu tlmenia. ⑳ Ta izdelek ne omogoča zatemnjevanja. ⑳ Bu ürünün ışık seviyesi kısıtlı bir şekilde ayarlanamıyor. ⑳ Ovaj proizvod ne može se regulirati. ⑳ Acest produs nu este reglabil. ⑳ Този продукт е без възможност за регулиране на светлинния поток. ⑳ See toode ei ole hämardatav. ⑳ Šis gaminys neturi šviesos mažinimo funkcijos. ⑳ Šim produktam nav gaismas samazināšanas funkcijas. ⑳ Ovaj proizvod ne može da se reguliše. ⑳ Яскравість цього виробу не регулюється. ⑳ Бұл шам диммермен реттелмейді.



④ Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Senden Sie das abgenutzte Gerät zurück, verwenden Sie das Rücksende- und Abholsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erstanden haben. ⑥ This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. Return the used device, please use the return and collection system or contact the retailer where the product was purchased. In compliance with the laws in force, this product, at the end of its life span, must be disposed of separately from urban waste (as shown by the "crossed bin" on the product). Therefore, at the end of its life span, the user must take the product to an appropriate differentiated collection centre or give it to the retailer when a new product is bought. Differentiated collection is indispensable for limiting the potential impact on the Environment and Health caused by incorrect disposal of electric and electronic appliances at the end of their life. LEDVANCE takes an active part in operations encouraging the correct reuse, recycling and recovery of electric and electronic appliances. Contact the local waste disposal service or the product's retailer for further information. ⑦ Ce marquage indique que, dans l'ensemble de l'Union européenne, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Veuillez retourner le dispositif usagé, en utilisant le système de retour et de collecte ou en contactant le revendeur chez qui le produit a été acheté. ⑧ Questo contrassegno indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nella UE. Restituire il dispositivo usato; servirsi il sistema di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato. Secondo le Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE e, in Italia, il D. Lgs. 151/2005, questa apparecchiatura elettrica a fine vita deve essere smaltita in modo differenziato dai rifiuti urbani (come indicato dal simbolo costituito da un contenitore di spazzatura su ruote barrato, o "bidone barrato", presente sul prodotto). Pertanto, al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata, istituito secondo le citate norme, oppure di consegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. La raccolta differenziata è indispensabile per limitare il potenziale impatto sull'Ambiente e sulla Salute derivante dalla presenza di sostanze pericolose nell'apparecchiatura o dall'uso improprio dell'apparecchiatura stessa o di parti di essa. In caso di smaltimento abusivo di questa apparecchiatura sono applicabili le sanzioni previste all'art. 16 del citato D. Lgs. 151/2005. LEDVANCE partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per maggiori informazioni rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al rivenditore del prodotto. ⑨ Esta marca indica que el producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos (en la UE). Para devolver los dispositivos usados, utilice el sistema de devoluciones y recogidas o consulte en el punto de venta donde lo haya adquirido. ⑩ Este sinal indica que este producto não deve ser deitado fora juntamente com o lixo doméstico em toda a UE. Devolva o dispositivo usado, por favor use o sistema de recolha e devolução ou contacte o retalhista onde o produto foi comprado.

2

⑪ Η σήμανση σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Επιστρέψτε τη χρησιμοποιημένη συσκευή. Χρησιμοποιήστε το σύστημα συλλογής ή επικοινωνήστε με το μεταπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. ⑫ De markering geeft aan dat dit product in de gehele EU niet weggegooid mag worden met het overige huishoudelijke afval. Retourneer het gebruikte apparaat door gebruik te maken van het retourneren- en inzamelsysteem of neem contact op met de verkoper bij wie het product aangekocht is. ⑬ Denna markering indikerar att denna produkt inte bör slängas i hushållssoporna någonstans i EU. Lämna i stället tillbaka den använda enheten, antingen genom att använda retur- och insamlingsystemet eller genom att kontakta försäljaren från vilken du köpte produkten. ⑭ Tämä merkintä ilmaisee, että tästä tuotesta ei tule hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana EU:n alueella. Palauta käytetty laite, käytä palautus- ja keräysjärjestelmää tai ota yhteyttä siihen jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. ⑮ Denne merkingen viser at dette produktet i EU ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Lever tilbake en brukt enhet, venligst benytt deg av retur- og innsamlingssystem eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. ⑯ Denne markering angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald over hele EU. Den brugte enhed skal returneres til et opsamlingspunkt, eller du kan kontakte forhandleren hvor du købte produktet. Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når aff aldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående 'overkrydsede skraldespand', er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usortet husholdningsaffald, men skal indsammles særskilt. Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgere på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal inddobtes hos kommunens tekniske forvaltning. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. ⑰ Toto označení signalizuje, že tento výrobek nesmí být v rámci EU likvidován společně s domovním odpadem. Použité zařízení, prosím, odevzdje do sběrného dvora nebo se obrátí na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. ⑱ Эта маркировка указывает на то, что данное изделие запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами на территории стран ЕС. Для утилизации изделия воспользуйтесь системой сбора и возврата или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено изделие. ⑲ Ez a jel azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékba dobni az EU-ban. A használt készüléket küldje vissza, használja a visszagyűjtési rendszert, vagy lépjön kapcsolatba az üzettel, ahol a termékét vásárolta. ⑳ To oznaczenie wskazuje, że na terenie UE tego produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zwrócić zużyty produkt, oddać go do zakładu selektywnej zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego produkt został zakupiony. Obowiązkiem każdego z nas jest dbanie o środowisko naturalne. Odpowiednie segregowanie odpadów w gospodarstwie domowym znacznie upraszcza realizację odzysku i recyklingu. Materiały odzyskiwane ze zużytych źródeł światła stanowią surowiec do produkcji nowych źródeł światła lub innych urządzeń gospodarstwa domowego. Specjalne symbole znajdują się na produktach lub ich opakowaniach informują nas o konieczności recyklingu i zawartych w nich szkodliwych substancjach. Symbol przekreślonego kosza oznacza, że zużyte źródło światła nie powinno być umieszczane wraz z innymi odpadami. Zużyte źródła światła podlegają procesowi odzysku i recyklingu, dlatego powinny być przekazywane do punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. ⑳ Toto označenie znamená, že výrobok sa nesmie v rámci EU vyhadzovať do komunálneho odpadu. Použité zariadenie odovzdajte do zberného dvora alebo kontaktujte maloobchodného predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. ⑳ S to oznako je nakazano, da tega izdelka po vsej EU ni dovoljeno zavreči med druge gospodinjske odpadke. Rabljeno napravo vrnite in uporabite sisteme vračanja in zbiranja ali pa stopite v stik s trgovcem na drobno, pri katerem ste izdelek kupili.

3

